

Facultad de Filología  
Edificio D  
**Congreso Internacional**  
**Reflejos de la Guerra:**  
Antecedentes y consecuencias  
de la Segunda Guerra Mundial  
en la literatura y en las artes



17-20 de mayo de 2016



**PROGRAMA**

*Martes 17 de mayo*

**9:00** Entrega de materiales. Edificio D de Filología.

**10:00** Inauguración del congreso a cargo de la Sra. Vicerrectora de Relaciones Internacionales y Cooperación, el Sr. Decano de la Facultad de Filología, la Vicedecana de Posgrado e Investigación de la Facultad de Filología y la Sra. Coordinadora del Programa de Doctorado en Estudios Literarios. (Salón de Actos, Edificio D).

**10:30** Sesión plenaria (Salón de Actos, Edificio D).

**Conferencia:** **Jean-Pierre Castellani** (Universidad de Tours): “Albert Camus y las guerras, desde el testimonio hasta el silencio”. Presenta: Lourdes Carriedo.

**11:30** Sesión de comunicaciones (3)

Mesa A (Aula 330, Edificio D). Preside Laura de la Parra (UCM)

**Lola Serraf (Universitat Autònoma de Barcelona):** Elizabeth Bowen’s *Mysterious Kôr*: narrating the Blitz outside the Myth’s paradigm

**Saffana Manoun Sahyouni (UCM):** Remapping Female Identities In Mary Wesley’s *The Camomile Lawn*. The War: A Chance of Reinventing the Homefront Or Blowing it Away

**Christina Howes (Universitat Autònoma de Barcelona):** Coming Home from World War Two, In Our Time: Postmemory, History and Narrative in Melvyn Bragg’s *The Soldier’s Return* and *Son of War*

Mesa B (Aula 315, Edificio D). Preside Francisco José Cortés Vieco (UCM)

**Francisco José Cortés Vieco (UCM):** Virginia Woolf y la nueva amenaza bélica: del silencio narrativo a la voz de la sibila

**Carlos Navarro González (UCM):** La sombra del Blitz: la construcción cultural británica tras la Segunda Guerra Mundial (1941-1964)

**Ramón Soto Gámez (UCM):** “To those who don’t deserve the truth, don’t give it.” Sobre la posibilidad de ficcionalización de lo Real y sus secuelas en “The Shawl” de Cynthia Ozick

Mesa C (Aula 318, Edificio D). Preside Jesús García Gabaldón (UCM)

**Yaryna Hanych (UCM):** *La guerra no tiene rostro de mujer*: la II Guerra Mundial narrada por las mujeres soldado del ejército soviético

**Olga Boyko (UCM):** La imagen de Moscú durante y después de la guerra en la literatura y en el cine soviético

**Olga Borshchak (UCM):** El precio de la Victoria del “homo soviéticus”. Análisis de la obra de Svetlana Alexiévich

**Ángel Luis Encinas Moral (UCM):** “*El libro negro* de Ehrenburg y Grossman como fuente para el estudio de la Shoah en Europa Oriental”

**13:00** Sesión de comunicaciones (3)

Mesa A (Aula 330). Preside Marisa Guerrero (UCM)

**Ariadna Álvarez Gavela (UCM):** La destrucción del mito gaullista en la *mode rétro*: el caso de Patrick Modiano

**Francisco Ramallo Guzmán (UCM):** Breton en *Modianoland*: ciudad herida, convaleciente y surreal

**Jorge Isusi Garteizgoeascoa (UCM):** A la espera: la *drôle de guerre* en *Un balcon en forêt*

Mesa B (Aula 315). Preside Julia Serbina (UCM)

**Sebastian Stratan (UCM):** Biografías subjuntivas de monstruos literarios

**Bojana Kovačević Petrović (Universidad de Novi Sad, Serbia):** Los juegos bélicos de Roberto Bolaño

**Julia Serbina (UCM):** La hazaña de la madre-heroína soviética Alexandra Avramovna Derevskaya en el contexto histórico de la Segunda Guerra Mundial y en la literatura de nuestros días

Mesa C (Aula 318). Preside Rodrigo Guijarro Lasheras (UCM)

**Alba Saura Clares (Universidad de Murcia):** La memoria del horror: la representación escénica de los campos de concentración

**Ana Belén Soto (Universidad Europea de Madrid):** Manifestaciones literarias de los vestigios de una ocupación en la obra de Marzena Sowa

**Alejandra Spagnuolo Nanni (UCM):** Los laberintos de la memoria en los relatos de siete integrantes de la Orquesta de mujeres de Auschwitz-Birkenau

**14:00** Almuerzo

**16:00** Sesión de comunicaciones (3)

Mesa A (Aula 330). Preside Arno Gimber (UCM)

**Constanza Nieto Yusta (UNED):** La guerra tiene ojos de mujer. Propaganda, lenguaje y memoria en el cine de Leni Riefenstahl, Marguerite Duras y Larisa Shepitko

**Elios Mendieta Rodríguez (UCM):** El cine documental de Claude Lanzmann. El Holocausto contado a partir de Shoah

**Sergi Álvarez Riosalido (UCM):** Nada es tan claro. Una reflexión a partir de la obra de Harun Farocki y las imágenes de guerra

Mesa B (Aula 315). Preside Óscar Fernández Poza (UCM)

**Ana Carballal (University of Nebraska at Omaha):** Castelao y su experiencia de la segunda guerra mundial en el exilio

**Yasmina Yousfi López (Universidad Autònoma de Barcelona):** La resistencia desde el exilio: Chile y el semanario *España libre*

**Óscar Fernández Poza (UCM):** Una guerra como destino del exiliado: materiales biográficos de Carles Pi i Sunyer (1888-1971)

Mesa C (Aula 318). Preside Rosa Piñel López (UCM)

**Rosa Piñel López (UCM):** Consecuencias de la Segunda Guerra Mundial para el arte alemán

**Jon Lamas Revilla (UCM):** La influencia de las dictaduras en la obra narrativa de Herta Müller

**Alejandro López Lizana (UCM):** De Goebbels a Seghers: Paradojas en la recepción de Heinrich von Kleist (1935-1955)

**17:30 Mesa redonda.** La guerra con voces de mujer (Salón de actos, Edificio D)

Moderadora: Carmen Mejía (UCM)

Participan: Brigitte Leguen (UNED), Margarita Alfaro (UAM), Elisa Martínez (UCM), Félix Martín (UCM)

**19:00** Sesión de comunicaciones (3)

Mesa A (Aula 330). Preside Eduardo Valls (UCM)

**Marius Christian Bomholt (UCM):** »A Gigantic Sacrifice to the Obscure Gods« – Slavoj Žižek's and Paul Celan's Visions on Evil, Darkness and an Absconding God in the Aftermath of the Shoah

**Carla Maria Giacobbe (University of Milan):** Malaparte's War: Reportage and Literature From the Russian Front

**Natalija Arlauskaitė (Vilnius University):** Scriptural Economy of the Soviet Atrocity Archive

Mesa B (Aula 315). Preside Teresa Cañadas García (UCM)

**Teresa Cañadas García (UCM):** Reflexiones literarias de escritores en lengua alemana desde el exilio en México

**Santiago Sanjurjo Díaz (UCM):** La Segunda Guerra Mundial en la obra de Heiner Müller

**Virginia Romero Quicios (UCM):** Mitos de Berlín: La república de Weimar narrada por Christopher Isherwood

Mesa C (Aula 318). Preside Francesc Sánchez Barba (Universitat de Barcelona)

**Francesc Sánchez Barba (Universitat de Barcelona):** La patrulla multiétnica en la II Guerra Mundial: nuevas perspectivas sobre el cine de combate

**Carmen Burcea (Universidad de Bucarest):** *Odessa in fiamme*: reflejos cinematográficos de la guerra en el frente oriental

**Manuel Pacheco Sánchez (UCM):** Nono, Penderecki, Britten: Tres miradas sobre la guerra.

**Adrian Damsescu (Universidad Transilvania de Brasov):** El fuerte corte intelectual de la primera comunidad rumana asentada en Madrid, a raíz de la segunda guerra (1941); Figuras literarias proeminentes como Alejandro Busuioceanu y George Uscatescu

*Miércoles 18 de mayo*

**9:00** Sesión de comunicaciones (3)

Mesa A (Aula 330). Preside Carole Viñals (Universidad de Lille)

**Constanza Eugenia Trujillo Amaya (UCM):** El espíritu de banda versus el ideal humanístico de los años treinta en Francia

**Carole Viñals (Universidad de Lille):** *Un village français*: Una visión compleja del periodo de la Ocupación en Francia

**Nina Vasile (UCM):** Benjamin Fondane – una vida y una obra cortadas por la guerra. Reflejos en la escritura poética

Mesa B (Mesa 315). Preside Olga Hinojosa Picón (Universidad de Sevilla)

**Olga Hinojosa Picón (Universidad de Sevilla):** La Guerra en la memoria: reconstrucciones de la historia en la novela autobiográfica

**Ludovico Longhi (Universidad Autònoma de Barcelona):** *La nave blanca* (Roberto Rossellini, 1942) que sana las camisas negras

**Myrsini Parsali (UCM):** *El Club* de Stratís Tsircas: La guerra de toda acción es padre, de todo personaje rey

Mesa C (Aula 318). Preside Rodrigo Guijarro Lasheras (UCM)

**Rodrigo Guijarro Lasheras (UCM):** El silencio y la Segunda Guerra Mundial en *Medusa y La ofensa*, de Ricardo Menéndez Salmón

**Nerea Campos Godoy (UCM):** Cuatro años en el París ocupado: la II Guerra Mundial en ojos de una española exiliada

**Pedro Ochoa Crespo (UCM):** De nuevo bajo el estruendo de la guerra. Sofía Casanova, escritura y política (1939-1945)

**10:30** Sesión de comunicaciones (3)

Mesa A (Aula 330). Preside William Glass (University of Warsaw)

**Bárbara Gallego Lararte (University of Oxford):** Language at war: rhetoric in E. M. Forster's BBC Broadcasts

**Panayiota Mini (Universidad de Creta, Grecia):** Counter-narratives of World War II in Greek Cinema: Art, Memory, Politics

**William Glass (University of Warsaw):** The Birth of a Genre: World War II Service Comedies

Mesa B (Aula 315). Preside Enrique Bernárdez Sanchís (UCM)

**Enrique Bernárdez Sanchís (UCM):** Islandia y la II Guerra Mundial: reflejos literarios

**Ángel Clemente Escobar (UCM):** Poética del París Insurrecto: Barricadas contra la ocupación

**Inés Valle Morán (UCM):** El poder de la palabra: el testimonio de Robert Antelme

Mesa C (Aula 318): Estela González de Sande (Universidad de Oviedo)

**Estela González de Sande (Universidad de Oviedo):** La guerra en la ficción literaria de Anna Maria Ortese y Fabrizia Ramondino

**Elisa Ortiz (UCM):** Vietnam desde el salón: la poesía de guerra de Denise Levertov

**Irene Villarejo Escolano (UCM):** Guerra, memoria y música en *Los Excluidos* de Elfriede Jelinek

**12:00** Pausa

**12:30** Sesión plenaria (Salón de actos, Edificio D)

**Conferencia: Daniel Tamayo** (Universidad del País Vasco): “Fotografía y propaganda política: repercusiones en el arte de posguerra”. Presenta: Juan Ribera Llopis

**14:00** Almuerzo

**16:00** Sesión plenaria (Salón de actos, Edificio D)

**Conferencia: Dieter Ingenschay** (Universidad Humboldt de Berlín): “Mito y realidad de la batalla de Stalingrado en la narrativa de Heinrich Gerlach”. Presenta: Arno Gimber

**17:30 Mesa redonda.** Telones de acero y muros: dos mundos enfrentados en la Guerra Fría (Salón de actos, Edificio D).

Modera: José María Faraldo (UCM)

Participa: Marta Fernández Bueno (UCM), Alejandro Hermida (UCM), Fernando Carmona (Universidad de Murcia), Eusebio de Lorenzo (UCM)

**21:00** Micro abierto de poesía y microrrelatos en Aleatorio Bar (Calle Ruiz 7, Metro San Bernardo)

*Jueves 19 de mayo*

**9:00** Sesión de comunicaciones (3)

Mesa A (Aula 330). Preside Bettina Jung (UCM)

**Jorge Traver (UCM):** Heroísmos anónimos y su reflejo en la literatura española contemporánea

**Raúl Saugar Álvarez (UCM):** De soldados y poetas: epitafios e imágenes de guerra en Bertolt Brecht (*Kriegsfibel*) y Max Aub (*Lamentos del Sinaí*)

**Jesús Guzmán Mora (Universidad de Salamanca):** La División Azul novelada: los casos de *Ida y vuelta* (1946), de Antonio José Hernández Navarro, y *División 250* (1954), de Tomás Salvador

Mesa B (Aula 315). Preside Rocío Peñalta Catalán (UCM)

**Leonardo Vilei (UCM):** Primo Levi y la zona gris: el contagio del mal

**Rocío Peñalta Catalán (UCM):** Un viaje lejos de la guerra: *Una temporada en Venecia*, de Włodzimierz Odojewski

**Roberto Gómez Martínez (UCM):** Réquiem por Istria: la pérdida de la Italia balcánica en la obra de Fulvio Tomizza

Mesa C (Aula 318). Preside Pilar Andrade Boué (UCM)

**Belén de Jesús Tenorio Núñez (UCM):** La mirada despiadada de Keith Douglas como poeta-soldado de la Segunda Guerra Mundial

**Bárbara Martínez Martínez (UCM):** 1984 y los peligros del totalitarismo

**Álvaro Guillén Gutiérrez (UCM):** La historia en entredicho: Virginia Woolf frente a la Segunda Guerra Mundial.

**10:30** Sesión de comunicaciones (3)

Mesa A (Aula 330). Preside Félix Martín (UCM)

**Tatiana Prorokova (Philipps University of Marburg):** WWII in the Pacific: Cinematic Aesthetics and Ethics of American War

**Maria Laura Iasci (UCM):** Memories of the Second World War in *O Reino* by Gonçalo M. Tavares

**Ionica Ochea (Universidad de Bucarest):** Gherasim Luca - Exile and poetry

Mesa B (Aula 315). Preside María Colom (UCM)

**María Colom (UCM):** Salazar y A Grande Guerra: Propaganda Fascista y censura en Portugal durante la Segunda Guerra Mundial

**Elena Polo Fernández (UCM):** (Des)integraciones posbélicas: lo experimental situacionista frente al reformismo del *nouveau roman*

**Elisa Alaya Mallagray (Instituto Franklin – Universidad de Alcalá):** Rayas y zapatos: memoria del holocausto desde la influencia del arte

Mesa C (Aula 318). Preside Araia Tamayo Álvarez (Universidad del País Vasco)

**Enrique Galván Jerez (UCM):** *Lo cuqui* va a la guerra: estrategias de comunicación probéticas en los videojuegos japoneses

**Araia Tamayo Álvarez (Universidad del País Vasco):** Segunda guerra mundial y videojuego: de lo real a lo virtual

**Analia Costa (Kyushu University, Fukuoka, Japón):** Las memorias de la Segunda Guerra Mundial en el manga

**12:00** Pausa

**12:30** Sesión plenaria (Salón de Actos, Edificio D)

**Conferencia: Luis Ángel de Benito (RNE, RCSMM):** “La todopoderosa vanguardia musical -mire usted- fue un invento del OMGUS y de la CIA (más o menos) e incluso se la vendieron a Franco”. Presenta: Rodrigo Guijarro Lasheras

**13:30** Sesión de comunicaciones (2)

Mesa A (Aula 330). Preside Javier Rivero Grandoso (UCM)

**Álvaro Luque Amo (Universidad de Granada):** El papel del diario personal en la literatura concentracionaria: testimonio y ficción

**Javier Sánchez Zapatero (Universidad de Salamanca):** La literatura de los campos de concentración: a propósito de Primo Levi y Jorge Semprún

Mesa B (Aula 315). Preside Mariano Martín Rodríguez (investigador independiente)

**Rocío Vanesa Ramírez González (UCM) :** *La Jetée* , Chris Marker (1962): consecuencias de la segunda guerra mundial en el Imaginario postnuclear de la ciencia ficción

**Mario Aznar Pérez (UCM):** La necesaria invención del sentido: una aproximación comparada al desafío estético del horror

Mesa C (Mesa 318). Preside Félix Martín (UCM)

**José Elías Gutiérrez Meza (Universidad de Heidelberg):** *Columbus* de Werner Egk: una ópera sobre Cristóbal Colón en la Alemania nazi

**Félix Martín (UCM):** Arthur Miller y los fantasmas del antisemitismo

**14:30** Almuerzo

**16:00** Sesión de comunicaciones (3)

Mesa A (Aula 330). Preside Juan Paredes (Universidad de Granada)

**Marta Mansilla Martín (UCM):** *Ante El Dolor De Los Demás:* El poder de la imagen y la fotografía como denuncia bélica en la obra de Susan Sontag

**Marina D’Antonio (UCM):** Alberto Moravia: la ironía de “La guerra perpetua”

**Mina Apic (Universidad de Novi Sad):** Slobodan Selenic: Asesinato premeditado. Una mirada sobre la guerra en Yugoslavia

Mesa B (Aula 315). Preside Javier Rivero Grandoso (UCM)

**Javier Rivero Grandoso (UCM):** El negro le sienta bien a la Historia: Philip Kerr y la Alemania nazi

**Alicia Romero López (UCM):** Nacionalsocialismo y violencia de género en *Pálido criminal* de Philip Kerr

**Alejandro Arroyo Fernández (UCM):** Las repercusiones de la Segunda Guerra Mundial en el marco socioeconómico faulkneriano

Mesa C (Aula 318). Preside Leonardo Vilei (UCM)

**Steven Kenly McClain (UCM):** Imágenes de la destrucción masiva americana: Un análisis de *Cuna de gato* de Kurt Vonnegut

**Héctor Barca (UCM):** El nuevo robinson y el antiguo Edipo: la guerra como destino y el exilio en vano

**Javier Helgueta Manso (Universidad de Alcalá):** Literaturas reverberadas: el silencio y el grito como opciones (artísticas) tras las guerras mundiales

**17:30 Mesa redonda.** La muerte cubre Europa: la Shoah (Salón de actos, Edificio D).

Modera: Javier Fernández Vallina (UCM)

Participan: Arno Gimber (UCM), Javier Sánchez Zapatero (Universidad de Salamanca), Marco Carmelo (UCM), Grzegorz Bak (UCM).

**21:00** Cena (lugar por confirmar)

*Viernes 20 de mayo*

**10:00** Sesión de comunicaciones (4)

Mesa A (Aula 318). Preside José Ignacio Díez (UCM)

**José Ignacio Díez Fernández (UCM):** La reimaginación cinematográfica como ajuste de cuentas (o cómo sí reescribir la historia en el cine): *Malditos bastardos*

**Isabel Castells Molina (Universidad de La Laguna):** *War is a cabaret*: reflejos de la Alemania de entreguerras desde la literatura hasta el musical

**Carlos Brito Díaz (Universidad de La Laguna):** Amores oblicuos sobre paisaje en guerra: el colaboracionismo en “Suite francesa” de Irène Némirovsky

**José Antonio Ramos Arteaga (Universidad de La Laguna):** *Todo lo sólido se desvanece en las tablas*: Max Aub /Claudio de la Torre y el fantasma de Europa

Mesa B (Aula 315). Preside Laura de la Parra (UCM)

**Laura de la Parra Fernández (UCM):** “We Are All Mad Here”: Sylvia Plath’s *The Bell Jar* as a Political Novel

**Nassima Brahimi (University of Constantine, Algeria):** Legal Trauma in Twentieth-Century American Drama: Arthur Miller’s *The Crucible*

**Meriem Mengouchi (University of Tlemcen, Algeria):** “World War II Revisited: Memories of a Prisoner of War in Kurt Vonnegut’s Novels”

**María Jesús Fernández Gil (Universidad de Alcalá):** Articulating Ways of Looking at Horror

Mesa C (Aula 330). Preside Luminita Marcu (Universidad de Bucarest/ Universidad de Salamanca)

**Mariano Martín Rodríguez (Investigador independiente):** Reflejos de la Segunda Guerra Mundial en la novela utópica española: *Los días están contados* (1944), de Cecilio Benítez de Castro

**Luminita Anca Marcu (Universidad de Bucarest/Universidad de Salamanca):** Del Armisticio de 1944 hacia el nacimiento de la censura comunista. Límites y libertades en la prensa cultural de la Rumania comunista (el caso de la revista cultural más importante de la época, Gazeta literara 1954-1968)

**Lavinia Dragota (UCM):** Romper el espejo: la mujer y la transgresión de código en la literatura rumana

**Angelica Lambru (Universidad de Valencia):** La poesía como lección de historia: Matei Vişniec, *La masă cu Marx* (En la mesa con Marx)

**12:00** Pausa

**12:30 Mesa redonda.** Formas y escrituras del exilio (Salón de Actos, Edificio D)

Modera: Aurora Conde (UCM)

Participa: Mihai Moraru (Universidad de Bucarest), Mariano Martín Rodríguez (Investigador independiente), Barbara Fraticelli (UCM), Francisco Javier Juez Gálvez (UCM).

**14:00** Clausura del congreso y entrega de diplomas

REFLEJOS DE LA GUERRA:  
ANTECEDENTES Y CONSECUENCIAS DE LA SEGUNDA  
GUERRA MUNDIAL EN LA LITERATURA Y EN LAS ARTES  
17-20 DE MAYO DE 2016

Presidencia: Eugenia Popeanga Chelaru

Comité científico: José Antonio Millán Alba, Ángel García Galiano,  
Carmen Méndez, José Ignacio Díez Fernández, Aurora Conde,  
Fernando Presa, Arno Gimber, Enrique Rodrigues-Moura, Mihai  
Moraru, Jean-Pierre Castellani, Margarita Alfaro, Joaquín Rubio  
Tovar.

Coordinación: Alba Diz Villanueva y Javier Rivero Grandoso

Secretaría: Rodrigo Guijarro Lasheras, Bettina Jung y Laura de la  
Parra Fernández.



**ÁNGULO RECTO**

Revista de estudios sobre la ciudad como espacio plural  
A journal of studies on the city as a plural space